212 - 30

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION — NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CA

Province: Saskatchewan — District No. — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. — {in / dans} Prince Albert — {City, town, village, township or parish / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. Murray — {Enumerator. / Recenseur.}

RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, METIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Family number in order of visitation. / Numéro de famille dans l'ordre de visite.	Place of habitation (Street, avenue, square or road, if in a city, town or village. Rear or back premises must be described as such. If on a farm, give the post office address. If in a village, town or city, give the street address, if any.) / Lieu de résidence (Rue, avenue, square ou chemin, si en cité, ville ou village. Mentionner si en arrière ou en arrière-lot. Si sur une ferme, donner l'adresse postale. Si en cité, ville ou village, donner l'adresse de la rue, si connue.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. If in Canada, specify province or territory. / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if an immigrant. / Pour les immigrés, année de l'immigration.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les naturalisés, année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine ou race ou tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou différent de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (see instructions). / Travaillant à son compte (voir les instructions.)	State whether person is employed or unemployed, and if employed whether working full time or short time. / Mentionner si la personne est employée ou sans emploi, et si employée, si elle travaille à temps plein ou à temps réduit.	Weeks employed in 1930 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines durant en 1930 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1930 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1930 at chief occupation or trade. / Gain total en 1930 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1930 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1930 provenant d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Days of unemployment in 1930. / Jours de chômage en 1930.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance (in cents or mills). / Coût de l'assurance (en cents ou mills).	Months at school in 1930. / Nombre de mois à l'école en 1930.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education over 10 years of age, if attending University. / Coût de l'éducation après 10 ans d'âge, si fréquentant l'Université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.	Insane. / Aliéné.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		M	Head	M	Dec	1880	50	England			Church of England	English	Farmer																								
		F	Wife	M	Dec	1880	50	England			Church of England	English	Keeping House																								
		M	Son	S	Dec	1910	20	Saskatchewan			Church of England	English	Farmer																								
		F	Daughter	S	Dec	1912	18	Saskatchewan			Church of England	English	At School																								
2		M	Head	M	Dec	1880	50	England	1905		English	English	Church of England	Farmer																							
		F	Wife	M	Dec	1880	50	England			English	English	Church of England	Keeping House																							
		M	Son	S	Dec	1910	20	Saskatchewan			English	English	Church of England	Farmer																							
		F	Daughter	S	Dec	1912	18	Saskatchewan			English	English	Church of England	At School																							
3		M	Head	M	Dec	1880	50	England			English	English	Church of England	Farmer																							
		F	Wife	M	Dec	1880	50	England			English	English	Church of England	Keeping House																							
		M	Son	S	Dec	1910	20	Saskatchewan			English	English	Church of England	Farmer																							
		F	Daughter	S	Dec	1912	18	Saskatchewan			English	English	Church of England	At School																							
4		M	Head	M	Dec	1880	50	England			English	English	Church of England	Farmer																							
		F	Wife	M	Dec	1880	50	England			English	English	Church of England	Keeping House																							
		M	Son	S	Dec	1910	20	Saskatchewan			English	English	Church of England	Farmer																							
		F	Daughter	S	Dec	1912	18	Saskatchewan			English	English	Church of England	At School																							
5		M	Head	M	Dec	1880	50	England			English	English	Church of England	Farmer																							
		F	Wife	M	Dec	1880	50	England			English	English	Church of England	Keeping House																							
		M	Son	S	Dec	1910	20	Saskatchewan			English	English	Church of England	Farmer																							
		F	Daughter	S	Dec	1912	18	Saskatchewan			English	English	Church of England	At School																							
6		M	Head	M	Dec	1880	50	England			English	English	Church of England	Farmer																							
		F	Wife	M	Dec	1880	50	England			English	English	Church of England	Keeping House																							
		M	Son	S	Dec	1910	20	Saskatchewan			English	English	Church of England	Farmer																							
		F	Daughter	S	Dec	1912	18	Saskatchewan			English	English	Church of England	At School																							
7		M	Head	M	Dec	1880	50	England			English	English	Church of England	Farmer																							
		F	Wife	M	Dec	1880	50	England			English	English	Church of England	Keeping House																							
		M	Son	S	Dec	1910	20	Saskatchewan			English	English	Church of England	Farmer																							
		F	Daughter	S	Dec	1912	18	Saskatchewan			English	English	Church of England	At School																							
8		M	Head	M	Dec	1880	50	England			English	English	Church of England	Farmer																							
		F	Wife	M	Dec	1880	50	England			English	English	Church of England	Keeping House																							
		M	Son	S	Dec	1910	20	Saskatchewan			English	English	Church of England	Farmer																							
		F	Daughter	S	Dec	1912	18	Saskatchewan			English	English	Church of England	At School																							
9		M	Head	M	Dec	1880	50	England			English	English	Church of England	Farmer																							
		F	Wife	M	Dec	1880	50	England			English	English	Church of England	Keeping House																							
		M	Son	S	Dec	1910	20	Saskatchewan			English	English	Church of England	Farmer																							
		F	Daughter	S	Dec	1912	18	Saskatchewan			English	English	Church of England	At School																							